

<b>Zeitschrift:</b>	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	19 (1958)
<b>Heft:</b>	11-12
<b>Artikel:</b>	Encore quelques réflexions à l'occasion du nouvel an
<b>Autor:</b>	Botteron, Robert / Fessler-Henggeler, Géza / Cherbuliez, Antoine-E.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-955915">https://doi.org/10.5169/seals-955915</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Encore quelques réflexions à l'occasion du nouvel an

Qu'il soit permis au rédacteur de «Sinfonia» de revenir, en essayant de formuler quelques voeux et quelques pensées à propos du nouvel an, aux réflexions rédigées il y plus de douze mois («Sinfonia», numéro 1/2, 1958, page 5 et suivantes). Alors, tout le monde fut sous l'impression foudroyante des satellites artificiels que les cerveaux russe et américain avaient inventés et lancés dans les espaces infinis de l'univers. A ce propos il fut dit ici que, en face de ces faits et des considérations vraiment «inouïs» qui s'imposaient, il fallait défendre avec conviction ce qui était spécifique de l'humanité, de l'humanisme, du monde intime de l'expression personnelle. Dorénavant, l'homme ayant réussi à quitter, par des moyens techniques les plus audacieux, la cage que la terre, cette petite planète, avait été pour lui jusque là, pour pénétrer dans les profondeurs silencieuses, infinies de l'espace du firmament, ne devait point se livrer à la pensée qu'il ne valait plus sa peine de s'occuper des «petites» poussées de son cœur, des «insignifiantes fluctuations de son âme, du monde «anodin» de ses sentiments. Au contraire, et ce fut la teneur de nos voeux de nouvel an 1958, la musique continue d'avoir la mission si importante de conserver à l'humanité le pouvoir d'exprimer le sens vital et la multiple échelle des valeurs humaines. Ce sont les œuvres d'art dues à la plume de nos grands compositeurs qui transmettent à l'individu, à la communauté unie par la musique le souffle de la véritable humanité, de la joie qui n'est née que dans les coeurs de l'homme.

Or, depuis douze mois, quelle éclosion merveilleuse de la technique des satellites! Le fait d'avoir pu trouver les moyens de transporter un corps solide dans l'espace avec la vitesse vertigineuse de 12 kilomètres par seconde a rendu possible, non seulement de garnir notre vieux monde de ses petits satellites artificiels, mais d'en faire de même avec la lune. Ce qui réussit tellement bien que l'engin (russe cette fois de nouveau) se lança, en négligeant son but «lunaire», beaucoup plus loin, pour devenir un satellite du soleil même! Chose vraiment quasi inconcevable et pourtant vraie. Et de nouveau, le cœur et l'âme de l'homme agitent fiévreusement la pensée si, vis-à-vis de ces succès grandioses de l'esprit humain, il y a encore lieu de distinguer le bien et le mal, le beau et le laid, le droit et le tort... au lieu pousser cette maîtrise inattendue de l'homme sur la matière toujours plus loin et de n'aspirer qu'au seul but de lui procurer au plus vite le maximum de confort technique, de bien-être physique...

Cependant, si nous réfléchissons bien, l'humanité n'a-t-elle pas, depuis des millénaires déjà, su s'élever au-delà de l'espace limité de notre existence terrestre, de porter le cœur humain vers des sphères lointaines? Chaque véritable pensée philosophique, chaque création artistique authentique, toute action profondément sociale, adonnée à une entente fraternelle des peuples, et surtout chaque réflexion véritablement religieuse, chaque prière vraiment sincère, chaque acte de foi, ne sont-ils pas tous, en réalité, une envolée vers l'univers,

portant beaucoup plus loin que toutes les satellites artificiels, jusqu'au paradis, vers Dieu ?

En voyant les choses ainsi, nous nous apercevons que ces inventions merveilleuses sont la suite logique, dans un domaine réaliste, de cet effort permanent de l'humanité de s'élever de la terre vers le supranaturel, le divin. Ceci nous révèle également la nature vraie de la musique, en tant que expression multi-latérale du principe divin, considérée comme un cadeau de l'au-delà, reconnue par la foi chrétienne comme une des expressions les plus précieuses du sentiment religieux. Ainsi, le grand Beethoven, musicien pur-sang en même temps que tête profondément philosophique, avait pourtant raison avec sa fameuse phrase: «la musique est plus haute que toute sagesse et révélation.» Il plaça cet art au dessus de toute pensée philosophique et même en tête de toute révélation religieuse. Que la thèse soit donc permise que la musique est une aide précieuse pour obtenir l'équilibre entre les doutes et les consternations que la réussite de la pénétration des espaces infinis doit nécessairement nous causer et notre désir légitime de trouver la paix intérieure, de retrouver notre propre sens humain, d'affronter le fait que nous sommes liés à cette terre et à cette vie si courte . . .

Pour nous tous, il s'agit de transformer cette conviction en forces vives que nous mettons à notre service tous les jours. Cela veut dire: cultivons la musique dans nos familles, à l'école, dans la communauté, au temple. Cultivons-la également comme musique pour orchestre, genre auquel les plus grands maîtres ont donné le meilleur de leur inspiration et de leur métier, genre même accessible aux amateurs, s'ils sont animés d'un esprit dévoué, mélomane et à condition que leurs efforts soient surveillés par des chefs compréhensifs, professionnellement à la hauteur de leur tâche.

La société fédérale des orchestres a donné la preuve qu'elle prend ces tâches très au sérieux et que ses sections possèdent les hommes qu'il faut pour progresser. Nous pensons pouvoir constater que l'an 1958 a de nouveau accusé un progrès sensible des activités multiples de nos sections auquel ont certainement aussi contribué le résultat très satisfaisant de l'Assemblée des délégués à Sursee, le développement régulier et sain de la bibliothèque centrale, enfin la confiance que le comité central et la commission de musique ont toujours porté à notre association.

C'est dans cet esprit que les soussignés prient toutes les sections et leurs membres de bien vouloir accepter ici les voeux les plus sincères pour 1959, avec les remerciements de l'attachement dont les sections ont fait preuve. Ces remerciements s'étendent aussi à toutes les hautes autorités fédérales, cantonales et communales qui nous ont fait parvenir leur aide morale et financière.

Berne, Baar, Zurich, Zoug, en janvier 1959

Pour le comité central: *Robert Botteron*, président central

Pour la commission de musique: *Géza Feßler-Henggeler*, président

Pour la rédaction de «Sinfonia»: *Antoine-E. Cherbuliez*

Pour la maison d'édition de «Sinfonia»: *Josef Kündig*